

STARWIND

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Мясорубка электрическая
SMG1010

СОДЕРЖАНИЕ

Общие меры безопасности.....	3
Специальные меры безопасности.....	4
Назначение.....	5
Технические характеристики.....	5
Комплектация	5
Схема прибора.....	6
Подготовка к эксплуатации.....	6
Эксплуатация.....	7
Очистка и уход.....	9
Порядок действий в случае обнаружения неисправности.....	9
Правила и условия монтажа.....	10
Транспортировка и хранение	10
Реализация.....	10
Утилизация	10
Гарантийный талон.....	13

Благодарим вас за выбор продукции STARWIND!

ОБЩИЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед началом использования прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством пользователя. Сохраняйте настоящее руководство пользователя, гарантийный талон, чек, упаковочную коробку и по возможности другие элементы упаковки прибора.
- Перед началом работы осмотрите прибор и убедитесь в отсутствии механических повреждений на нем и сетевом шнуре питания. Не используйте прибор в случае обнаружения каких-либо повреждений.
- Изготовитель не несет ответственности за поломку прибора или ущерб, возникшие в результате неправильного или не предусмотренного настоящим руководством использования прибора.
- Регулярно проверяйте прибор и его кабель для выявления механических повреждений и не используйте прибор в случае их обнаружения.
- Перед использованием прибора убедитесь в соответствии рабочего напряжения прибора и напряжения электросети.
- Рекомендуется подключать прибор к розетке с заземлением.
- Подключайте прибор только к источнику переменного тока. Для дополнительной защиты рекомендуется установить устройство защитного отключения (УЗО). Для установки обратитесь к специалисту.
- Не рекомендуется подключать прибор к электросети при помощи удлинителей, разветвителей и переходников.
- Во избежание перегрузки электрической сети не рекомендуется включать одновременно несколько приборов с большим потреблением мощности.
- Не подключайте прибор к источнику питания до полной сборки и регулировки.
- Не используйте прибор не по назначению. Прибор не предназначен для промышленного применения.
- Не используйте прибор на открытом воздухе.
- Не размещайте прибор вблизи источников воды и других жидкостей, а также рядом с нагревательными или отопительными приборами.
- Не погружайте прибор в воду или другие жидкости и не прикасайтесь к нему влажными руками. При намокании прибора сразу отключите его от сети.
- Берегите прибор и сетевой кабель от воздействия высоких температур, прямых солнечных лучей, сырости и прочих негативных воздействий.
- Не включайте прибор, если он упал, даже при отсутствии внешних повреждений до того, как его осмотрит специалист. Обратитесь в специализированный сервис.
- Не накрывайте прибор, включенный в розетку, полотенцем или другими предметами. Не ставьте на прибор посторонние предметы.
- Следите, чтобы сетевой кабель прибора не соприкасался с горячими поверхностями и острыми предметами.
- Никогда не оставляйте включенный в сеть прибор без внимания. Если прибор не используется, отключите его от сети.

- Не используйте прибор с принадлежностями, не входящими в комплект поставки.
- После использования, а также во время очистки или технического обслуживания отключайте прибор от сети.
- При отключении прибора от сети держитесь за вилку, не тяните за кабель. Не наматывайте кабель на корпус прибора. Не переносите прибор за кабель.
- В случае повреждения кабеля использование прибора запрещено.
- При обнаружении неисправности, а также при появлении постороннего запаха или шума немедленно отключите прибор от сети.
- Прибор не предназначен для использования детьми, людьми с ограниченными физическими и умственными возможностями, а также людьми, не имеющими соответствующего опыта и знаний, без предварительного обучения, инструктажа и без присмотра ответственных за их безопасность лиц.
- Не разрешайте детям играть с прибором, аксессуарами, коробкой и прочими элементами упаковки во избежание травм или удушья.
- Храните и используйте прибор в местах, недоступных для детей.
- При хранении прибора следите, чтобы сетевой кабель не спутывался и не заламывался.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор или вносить изменения в его конструкцию. Ремонт прибора должен производиться исключительно специалистом сервисного центра.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Не погружайте моторный блок, кабель и вилку в воду или другие жидкости.
- Не допускается мойка моторного блока в посудомоечной машине.
- Не промывайте моторный блок под струей воды.
- В случае необходимости, протирайте моторный блок слегка влажной тканью или губкой без применения абразивных моющих средств.
- Не используйте прибор с аксессуарами, не входящими в комплект поставки.
- Не используйте прибор в местах повышенной влажности.
- Не включайте мясорубку без помещенных в нее продуктов.
- Мясорубка не предназначена для обработки твердых продуктов, орехов, костей.
- В процессе эксплуатации мясорубка должна располагаться на ровной и твердой горизонтальной поверхности.
- Не передвигайте и не переносите работающий прибор.
- Следите за тем, чтобы в рабочую камеру не попадали волосы или одежда. Не прикасайтесь к движущимся частям мясорубки в процессе эксплуатации.
- Ни в коем случае не проталкивайте продукты в горловину пальцами, не используйте вилки, ножи и прочие приборы для проталкивания продуктов. Пользуйтесь только специальным толкателем, входящим в комплект.
- Никогда не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра даже на короткий срок.
- Перед включением прибора убедитесь в том, что рабочая камера надежно зафиксирована на моторном блоке.

- Моторный блок в процессе использования должен оставаться сухим.
- В случае попадания влаги на включенный прибор незамедлительно отключите его от сети.
- Всегда отключайте прибор из сети перед сборкой, извлечением продуктов, разборкой, очисткой, в случае прекращения использования или обнаружения неполадок в работе. Отключая прибор от сети, держитесь за вилку, не тяните за кабель.
- Соблюдайте рекомендации по времени непрерывного использования прибора.
- Время непрерывной работы прибора не должно превышать 5 минут, после чего необходимо сделать перерыв на 10 минут.
- Не допускается использование мясорубки для работы с любыми непищевыми продуктами.
- По завершении работы, прежде чем извлекать продукты, отключите прибор от электросети и дождитесь полной остановки электродвигателя.
- Не перегружайте мотор мясорубки. В случае, если мотор не в состоянии повернуть жесткий продукт или жилы, попавшие в рабочую камеру, отключите мясорубку от сети, разберите рабочую камеру и удалите продукт со шнека или ножа.

НАЗНАЧЕНИЕ

Прибор предназначен для приготовления фарша и измельчения других пищевых продуктов.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

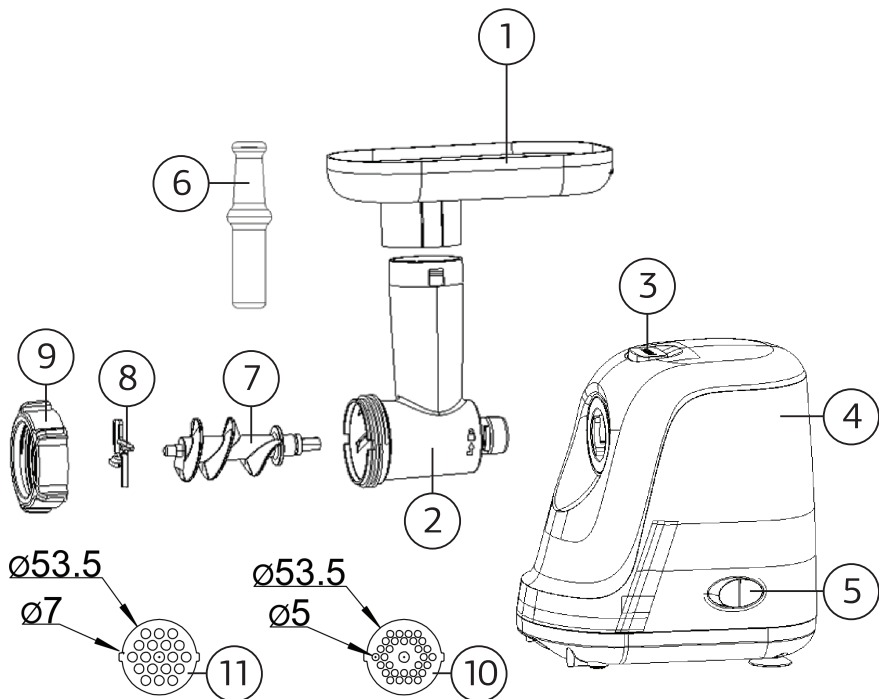
- Мощность: 1500 Вт
- Напряжение: 220–240 В, ~50/60 Гц
- Функция «Реверс»
- Материал: пластик
- Длина кабеля питания: 1 м
- Размер прибора: 170 x 100 x 210 мм
- Вес: 2.2 кг
- Цвет: белый/зелёный

КОМПЛЕКТАЦИЯ

- Мясорубка электрическая SMG1010
- Диск с отверстиями диаметром 5 мм
- Диск с отверстиями диаметром 7 мм
- Руководство пользователя с гарантийным талоном

СХЕМА ПРИБОРА

- | | |
|----------------------------|-------------------------|
| 1. Лоток | 7. Шнек |
| 2. Рабочая камера | 8. Нож |
| 3. Кнопка фиксатора | 9. Прижимная гайка |
| 4. Корпус прибора | 10. Диск для фарша 5 мм |
| 5. Кнопка включения/Реверс | 11. Диск для фарша 7 мм |
| 6. Толкатель для мяса | |



ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. Извлеките прибор из упаковки, освободив его от транспортировочных элементов.
2. Убедитесь в том, что напряжение сети соответствует напряжению прибора, указанному в технических характеристиках.
3. Убедитесь в том, что комплектация прибора соответствует заявленной производителем.
4. Убедитесь в том, что все элементы прибора не повреждены.
5. Перед первым использованием тщательно промойте все части прибора, которые будут контактировать с пищевыми продуктами в соответствии с рекомендациями настоящей инструкции.

- После хранения или транспортировки прибора в условиях пониженной температуры перед включением рекомендуется выдержать прибор в тепле в течение двух часов.

Рекомендации

- Перед сборкой и разборкой отключайте прибор от электросети.
- Не включайте прибор без помещенных в него продуктов.
- Время непрерывной работы устройства не должно превышать 5 минут, после чего необходимо сделать перерыв на 10 минут.
- В процессе эксплуатации в рабочей камере может случиться затор, вызванный намазыванием жил на внутренние элементы. Устранению затора может помочь функция реверса, активирующаяся при нажатии соответствующей кнопки. Перед нажатием убедитесь в том, что шнек прекратил вращение.
- Перед тем, как начать обработку мяса, нарежьте его небольшими кусочками. Замороженное мясо необходимо предварительно разморозить.
- Перед первым включением промойте все контактирующие с продуктами детали в тёплой воде с добавлением моющего средства.
- Сразу после окончания эксплуатации прибора рекомендуется промыть все контактировавшие с продуктами элементы, не дожидаясь их засыхания.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ УСТРОЙСТВА

ВНИМАНИЕ!

При сборке убедитесь, что прибор отключен от сети.

- Установите мясорубку на ровную поверхность.
- Вставьте рабочую камеру в место её крепления на корпусе мясорубки. Нажав и удерживая кнопку фиксации, поверните рабочую камеру против часовой стрелки до щелчка (рис. 1). Убедитесь в надёжности крепления.



Рис. 1

3. Вставьте шнек в рабочую камеру длинным концом внутрь. Установите нож на шнек. Режущая кромка должна быть развёрнута в сторону режущего диска. Никогда не собирайте лезвие в обратном порядке.
4. Установите одну из двух решёток (5 мм или 7 мм) таким образом, чтобы её пазы совпали с выступами на рабочей камере. Накрутите прижимную гайку (рис. 2). Не затягивайте прижимную гайку слишком сильно.

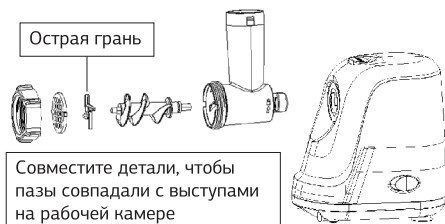


Рис. 2

5. Установите лоток на горловину. Поместите под рабочей камерой подходящую посуду для сбора фарша.
6. Убедитесь, что кнопка переключения установлена в положение «О», затем подключите источник питания.
7. Разместите на лотке подготовленное к обработке мясо. Нажмите кнопку включения мясорубки.
8. При помощи толкателя проталкивайте мясо в горловину. Не превышайте рекомендованное время непрерывной работы. Максимальное время работы за раз не должно превышать 7 минут, а время отдыха между двумя последовательными циклами должно составлять не менее 30 минут.

Примечание. Нарезайте все продукты на куски (рекомендуется мясо без жилок, костей и жира, приблизительный размер: 20 x 20 x 60 мм) так, чтобы они легко помещались в отверстие рабочей камеры.

9. По окончании работы нажмите кнопку включения и отключите мясорубку от электросети. Разберите узел рабочей камеры: нажмите кнопку фиксатора, поверните узел трубки для мяса по часовой стрелке, затем удалите их (рис. 3).



Рис. 3

ВНИМАНИЕ!

При разборке убедитесь, что прибор отключен от сети.

Функция «Реверс»

1. В случае застревания мяса переведите кнопку переключения в положение «О». Подождите не менее одной минуты, пока шнек полностью не остановится.
2. Переведите кнопку переключения в положение «R», шнек будет вращаться против часовой стрелки, и рабочая камера освободится. Если мясорубка приостановила работу, то переключите в положение «О» и очистите рабочую камеру.

Примечание. Максимальное время непрерывной работы в положении «R» не должно превышать 5 с.

ОЧИСТКА И УХОД

ВНИМАНИЕ!

Лезвие острое, поэтому при чистке соблюдайте осторожность.

1. Перед тем как приступить к разборке мясорубки, отключите её от электросети, предварительно убедившись в полной остановке шнека.
2. Не допускается мойка моторного блока, рабочей камеры, шнека, ножа и режущих дисков в посудомоечной машине.
3. Не допускается погружение моторного блока в воду и/или другие жидкости. Внешнюю поверхность моторного блока в случае необходимости протирайте слегка влажной тканью или губкой без применения абразивных моющих средств.
4. Рабочую камеру, шнек, нож, режущие диски промывайте в тёплой воде с добавлением мягкого моющего средства.
5. После мойки рекомендуется протирать нож и режущие диски растительным маслом.
6. После очистки рекомендуется убрать прибор на хранение в сухое чистое место.

ПОРЯДОК ДЕЙСТВИЙ В СЛУЧАЕ ОБНАРУЖЕНИЯ НЕИСПРАВНОСТИ

Неисправность	Возможная причина	Устранение неисправностей
Прибор не включается.	Сетевой кабель не подключён к питающей сети/параметры питающей сети не соответствуют характеристикам электропотребления, заявленным в технических характеристиках прибора.	Подключите сетевой кабель к питающей сети с соответствующими параметрами.
Прибор не режет, а мнёт мясо.	Неправильная регулировка нажима прижимной гайки.	Отрегулируйте прижимную гайку.
Повышенный шум или остановка двигателя.	Нож и решётка чрезмерно зажаты прижимной гайкой.	Ослабьте прижимную гайку.
Продукт переработки нагревается, а плёнки и жилы наматываются на нож.	Затупились нож и решётки. Неплотное прилегание ножа и решётки.	Очистите прибор от плёнок и жил, заточите нож.

ВНИМАНИЕ!

Механические повреждения корпуса, аксессуаров и комплектующих частей не являются гарантийным случаем.

ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ МОНТАЖА

Данный прибор не требует какого-либо монтажа или постоянной фиксации.

ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

- Транспортировка прибора проводится всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов.
- При транспортировке в заводской упаковке необходимо обеспечить защиту от повреждений, исключив возможность воздействия атмосферных осадков и агрессивной среды.
- При транспортировке без заводской упаковки рекомендуется использовать воздушно-пузырьковую пленку и тару из гофрированного картона.
- Рекомендуется качественно обернуть каждый элемент прибора в пленку и расположить в таре вертикально.
- Свободное расстояние между элементами прибора необходимо проложить воздушно-пузырьковой пленкой или сложенным картоном с целью исключения их свободного перемещения по таре в процессе транспортировки.
- Храните прибор в чистом, закрытом, сухом помещении при температуре окружающей среды в диапазоне от 5 до 40 °С и относительной влажности не выше 70 %, при отсутствии в окружающей среде пыли, кислотных и других паров, отрицательно влияющих на материалы электроприборов.

Сведения об ограничениях в использовании прибора с учётом его предназначения для работы в жилых, коммерческих и производственных зонах.

Данный прибор предназначен только для работы в домашних или коммерческих зонах в соответствии с назначением и мерами безопасности, описанными в данном руководстве пользователя.

РЕАЛИЗАЦИЯ

Прибор предназначен для реализации через розничные торговые сети и не требует специальных условий.

УТИЛИЗАЦИЯ

- В целях защиты окружающей среды после окончания срока службы прибора и элементов питания не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами. Передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.
- Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.

- Для получения дополнительной информации об утилизации данного прибора обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где вы приобрели данный прибор.
- Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

STARWIND

Гарантийный талон

Наименование устройства

Модель

Серийный номер

Дата продажи

Фирма-продавец

Адрес фирмы-продавца

Телефон фирмы-продавца

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен.
Подтверждаю получение исправного изделия. Претензий к
внешнему виду не имею.

Печать

Подпись покупателя

Отрывной талон 1

Отрывной талон 2

Отрывной талон 3

Модель	Модель	Модель
Серийный номер	Серийный номер	Серийный номер
Дата продажи	Дата продажи	Дата продажи
Продавец:	Продавец:	Продавец:
Информация о покупателе:	Информация о покупателе:	Информация о покупателе:

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Уважаемый покупатель!

При оформлении покупки требуйте проверки комплектности, внешнего вида и основных режимов работы изделия, правильность и полноту заполнения настоящего гарантийного талона. Компания STARWIND выражает Вам признательность за Ваш выбор. При возникновении каких-либо проблем при эксплуатации изделия обращайтесь в ближайшие авторизованные сервисные центры (АСЦ). Адреса и телефоны АСЦ Вы можете узнать: в магазине; у наших дилеров; на сайте компании: <http://starwind.com.ru/service/> по телефону: 8 800 302 03 94. Только эти сервисные центры имеют право и соответствующую квалификацию обслуживать технику STARWIND. Убедительно просим Вас во избежание недоразумений внимательно изучить Инструкцию по эксплуатации и проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийные обязательства обретают силу при возможности однозначного определения гарантийности изделия, для чего необходимо: наличие правильно и четко указанных в гарантийном талоне модели, серийного номера, даты выпуска, гарантийного срока; а также совпадение серийного номера и модели на изделии с указанными в гарантийном талоне. Запрещается вносить какие-либо изменения в идентификационные данные в гарантийном талоне и на изделии, а также стирать их или переписывать. Нарушение этих условий может привести к необходимости проведения экспертизы для установления гарантийности изделия. Данным гарантийным талоном компания STARWIND подтверждает принятие на себя обязательств по удовлетворению требований потребителей, установленных действующим законодательством о защите прав потребителей, в случае обнаружения недостатков изделия. Однако, компания STARWIND оставляет за собой право отказать в гарантийном сервисном обслуживании изделия в случае несоблюдения изложенных ниже условий. Все условия гарантийных обязательств действуют в рамках законодательства о защите прав потребителей и регулируются законодательством страны, на территории которой они предоставлены.

Гарантийный срок

Гарантийные обязательства действуют в течение 12 (двенадцати) месяцев с даты продажи изделия, при соблюдении настоящих Условий. При отсутствии чека, подтверждающего дату продажи, и отсутствия печати продавца в гарантийном талоне, гарантийный срок исчисляется от даты выпуска и равен 12 (двенадцати) месяцам.

Условия гарантии

- 1. Гарантия предоставляется только на модели, официально поставляемые компанией STARWIND и прошедшие сертификацию.
- 2. Гарантия предоставляется покупателям, приобретающим и использующим свой товар для личных или бытовых нужд. 3. Покупатель обязуется при возникновении неисправности в изделии обратиться в АСЦ для проведения гарантийного ремонта.
- 4. Гарантийные обязательства не распространяются на расходные материалы, а также на перечисленные ниже принадлежности изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия.

Для всех видов изделий:

- а) на аккумуляторные батареи, элементы питания (батарейки), зарядные устройства, лампы;
- б) на соединительные кабели, антенны и переходники для них, наушники, микрофоны, носители информации различных типов (аудио- и видеокассеты, диски с программным обеспечением и драйверами, карты памяти);
- в) на чехлы, ремни, шнуры для переноски, монтажные приспособления, инструмент, документацию, прилагаемую к изделию. Дополнительно:
 - а) для холодильников - на уплотнители дверей, очистители воздуха (биодезодораторы), фильтры, поли;
 - б) для микроволновых печей - на тарелки, вертелы, решетки;
 - в) для пылесосов - на шланги, трубки, щетки, насадки, пылесборники, фильтры;
 - г) для стиральных машин - на фильтры, шланги для подвода/слива воды.
- 5. На пультах дистанционного управления, как комплектующие к основному изделию, действует ограниченная гарантия 3 (три) месяца с даты продажи основного изделия. Замена или ремонт по истечении указанного срока производится на платной основе.
- 6. Изделие снимается с гарантийного обслуживания, если недостатки вызваны:
 - механическим повреждением, возникшим после передачи товара потребителю;
 - несоблюдением условий эксплуатации, случайными повреждениями или ошибочными действиями пользователей; - преднамеренным или случайным использованием режимов, не описанных в инструкции;
 - неправильным использованием описанных в инструкции режимов настройки;
 - нарушением правил хранения и (или) транспортировки;
 - попаданием внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых, животных и продуктов их жизнедеятельности и т.п.;
 - ремонтом изделия не уполномоченными на это лицами;
 - повреждениями, вызванными бытовыми грызунами;
 - использованием изделий в целях, для которых оно не предназначено;
 - действиями непреодолимой силы (стихий, пожаром, аварией, природной катастрофой, бытовыми факторами, случайными внешними факторами - гроза, бросок напряжения и т.д.), а также внезапными несчастными случаями;
 - неправильным подключением, несоответствием Государственным стандартам параметров питающих, телекоммуникационных, кабельных сетей и других подобных внешних факторов и (или) плохим уходом за изделием;
 - использованием изделия в производственных, коммерческих, а также в иных других целях, не соответствующих его прямому назначению; - использованием нестандартных и (или) некачественных расходных материалов, принадлежностей, запасных частей, элементов питания, носителей информации различных типов (включая, но не ограничиваясь аудио- и видеокассетами, дисками с программным обеспечением и драйверами, картами памяти);
 - иными случаями, предусмотренными действующим законодательством.
- 7. Изделие может быть снято с гарантийного обслуживания, если будет установлено, что нарушены гарантийные пломбы, имеются следы разборки и других, не предусмотренных инструкцией по эксплуатации вмешательства.
- 8. Не подлежат гарантийному ремонту изделия с дефектами, возникшими вследствие выхода из строя деталей, обладающих ограниченным сроком службы или ограниченным гарантийным сроком.
- 9. Установка техники, при необходимости, может быть осуществлена специалистами большинства авторизованных сервисных центров и магазинов-продавцов как дополнительная платная услуга. При этом лог, установившее технику, несет ответственность за правильность установки. Просим Вас обратить внимание на значимость правильной установки техники как для надежной работы изделия, так и для дальнейшего полного гарантийного обслуживания. Требуется от установившего Вашу технику специалиста квитанцию со всеми необходимыми сведениями об установке Вашего изделия.
- 10. Компания STARWIND снимает с себя ответственность за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный изделиями STARWIND людям, домашним животным, имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил эксплуатации и установки изделия.

Уважаемые покупатели! Перед обращением в сервисный центр внимательно изучите раздел «Возможные неисправности» в Руководстве по эксплуатации.

Отрывной талон 3	Отрывной талон 2	Отрывной талон 1
Дата поступления	Дата поступления	Дата поступления
Дата выполнения	Дата выполнения	Дата выполнения
Характер ремонта	Характер ремонта	Характер ремонта
Сервисный центр:	Сервисный центр:	Сервисный центр:
Прибор принял, претензий не имею	Прибор принял, претензий не имею	Прибор принял, претензий не имею
Подпись	Подпись	Подпись



V2.24

Изготовитель:

Мерлион Консалтинг Сервисез (Шэньчжэнь) Ко., Лтд.

Адрес: офис 5B55, здание 8, Синхуа Гун Е Да Ша, №4, ул. Гун Е Лю,
Наньшань, г. Шэньчжэнь, Китай

Сделано в Китае

Merlion Consulting Services (Shenzhen) Co., Ltd.

Address: №5B55, Building 8, Xinghua Gong Ye Dasha, №4, Gong Ye Liu Road,
Nanshan District, Shenzhen, China

Made in China

Изготовитель оставляет за собой право изменения комплектации,
технических характеристик и внешнего вида товара.

**Импортер и организация уполномоченная на принятие претензий
от потребителей:**

ООО «Мерлион», Московская обл., г. Красногорск, б-р Строителей, д. 4

Для получения более подробной информации об устройстве посетите сайт:

www.starwind.com.ru

Сведения о серийном номере указаны на упаковке и стикере прибора.

Срок службы прибора составляет 3 года при условии его использования
в строгом соответствии с настоящим руководством пользователя.

Дата производства указана на упаковке.

Срок гарантии: **1 год***

**в соответствии с гарантийными условиями*